

· 法语学习系列 ·

● 桂厚义 著

当代法语 实用语法

Grammaire pratique du
français contemporain



华中科技大学出版社

<http://www.hustp.com>

当代法语实用语法

Grammaire pratique du français
contemporain

桂厚义 著

华中科技大学出版社
中国·武汉

图书在版编目(CIP)数据

当代法语实用语法/桂厚义 著. —武汉:华中科技大学出版社,
2010年3月
ISBN 978-7-5609-5957-3

I. 当… II. 桂… III. 法语-语法 IV. H324

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第013122号

当代法语实用语法

桂厚义 著

策划编辑:杨 鸥
责任编辑:杨 鸥 席继权
责任校对:李 琴

封面设计:刘 卉
责任监印:周治超

出版发行:华中科技大学出版社(中国·武汉)

武昌喻家山 邮编:430074 电话:(027)87557437

录 排:武汉众欣图文照排
印 刷:华中科技大学印刷厂

开本:850 mm × 1168 mm 1/32 印张:13.375 字数:340 000
版次:2010年3月第1版 印次:2010年3月第1次印刷 定价:23.80元
ISBN 978-7-5609-5957-3/H·713

(本书若有印装质量问题,请向出版社发行部调换)

前 言

法兰西语言是世界上最优美、最浪漫、最严谨的语言，法语在世界上享有最讲究的语言的美誉，素来被视为一种适宜的外交和法律语言。国际上许多历史性文件和著名的法典、公约均用法语撰写。因此，法语也是一种较难学的语言，其语法体系极其复杂；法语的词汇结构复杂，词形纷繁，许多初学者望而生畏。

随着社会的发展和近年来科学技术的发展一日千里，学习法语的人越来越多。根据笔者的调查，很多学习法语的人希望能有一本内容简明扼要，条理清晰，通俗易懂，能以较短的时间一窥全貌的法语语法书。《当代法语实用语法》（Grammaire pratique du français contemporain）正是总结了法语语法这些复杂的规则，为了满足您的需求而专门撰写的。本书是根据作者 35 年从事法语翻译和教学以及多年在国外工作和学习的经验，并参照多部国内外最新法语语法专著编写而成。本书集系统性、新颖性、实用性、可读性于一体。系统性：本书对法语语法知识进行全面论述和解释，力求使读者可系统掌握法语语法的精髓和要点，突出法语语法的重点难点。新颖性：本书除常规介绍外，还补充了法语的构成、法语新词的内容。实用性：编写本书的目的首先考虑的是实用，本书编写力求严谨，可读性强，具有相当的实用性，本书基础规则阐述明了，例句解释力求通俗易懂、简明扼要、学以致用，尽可能使用例句对定义进行解释，一书囊括了法语语法的方方面面。可读性：本书内容十分丰富，以实用性为前提，讲解中照顾到不同层次的读者。

本书共分三个部分。即综论、词法和句法。

本书既适合于大学法语专业和已有一定法语基础知识的读者

学习，也适合于法语知识较好，而渴求在短期内能尽快提高自己法语水平的读者以及出国留学人员学习。本书特别适合于把法语作为第二外语来学习的读者。本书对法语教学工作者也有一定的参考价值。

法语语法内容包罗万象，本书只能就法语口、笔语中常见的语法现象作说明和解释。由于编者水平有限，书中肯定还有错误和缺点，敬请法语前辈和广大读者不吝指正。

本书构思 20 余年，于 2007 年 5 月在摩洛哥起笔，2009 年 8 月在阿尔及利亚搁笔。在编写本书过程中，许多同行和朋友提出了很多很好的建议，我的同学阎素伟教授和张森宽博士给予了很大的鼓励，特别是艾恕先生给予了大力的支持。本书初稿完成后，特请和我一同工作的法国专家和阿尔及利亚法语老师哈西大 (Rachida) 作了全面的校对，在此一并表示衷心的感谢。

桂厚义

2009 年 8 月于阿尔及利亚奥兰地中海别墅

目 录

第一部分 综 论

第一章 法语语法的基本概念和构成	(1)
第二章 法语新词	(4)
第三章 词的意义	(6)
第四章 词类和句子	(9)

第二部分 词 法

第五章 名词	(15)
第一节 名词和名词词组	(15)
第二节 名词的类别	(17)
第三节 名词的性	(19)
第四节 名词的数	(33)
第五节 名词的功能	(40)
第六章 品质形容词	(44)
第一节 品质形容词概述	(44)
第二节 品质形容词阴性词形的构成	(45)
第三节 品质形容词复数的构成	(51)
第四节 品质形容词的性、数配合	(53)
第五节 品质形容词在句子中的作用和 品质形容词的位置	(59)
第六节 品质形容词的比较级	(65)
第七章 限定词 (I)	(70)
第一节 限定词概述	(70)

第二节	冠词	·····	(71)
第三节	用冠词 de 代替部分冠词或不定冠词	·····	(79)
第四节	冠词的重复、省略和位置	·····	(81)
第八章	限定词 (II)	·····	(86)
第一节	主有形容词	·····	(86)
第二节	指示形容词	·····	(89)
第三节	泛指形容词	·····	(92)
第四节	疑问形容词	·····	(98)
第五节	感叹形容词	·····	(99)
第九章	限定词 (III)	·····	(101)
第一节	基数词	·····	(101)
第二节	序数词	·····	(105)
第三节	量词	·····	(108)
第十章	动词 (I)	·····	(109)
第一节	动词的类别	·····	(109)
第二节	及物动词	·····	(110)
第三节	不及物动词	·····	(112)
第四节	代动词	·····	(113)
第五节	无人称动词	·····	(115)
第六节	助动词和半助动词	·····	(117)
第七节	动词的语态	·····	(119)
第八节	语式、时态、体、人称和数	·····	(122)
第九节	动词变位	·····	(124)
第十一章	动词 (II)	·····	(131)
第一节	直陈式	·····	(131)
第二节	命令式	·····	(149)
第三节	条件式	·····	(152)
第四节	虚拟式	·····	(157)

第十二章 动词 (Ⅲ)	(165)
第一节 动词不定式	(165)
第二节 分词式	(170)
第十三章 代词 (Ⅰ)	(187)
第一节 代词及种类	(187)
第二节 人称代词	(188)
第三节 副代词 en 和 y	(200)
第四节 主有代词	(207)
第五节 指示代词	(210)
第十四章 代词 (Ⅱ)	(219)
第一节 关系代词	(219)
第二节 疑问代词	(226)
第三节 感叹代词	(233)
第四节 泛指代词	(233)
第十五章 副词	(245)
第一节 副词的形式	(245)
第二节 副词的种类	(249)
第三节 副词的比较级别	(259)
第四节 副词在句子中的作用和位置	(261)
第十六章 介词	(265)
第一节 介词的形式、语法性质和作用	(265)
第二节 主要介词的用法	(267)
第三节 介词的重复与省略	(283)
第十七章 连词	(285)
第一节 并列连词	(285)
第二节 从属连词	(291)
第十八章 感叹词	(298)
第一节 感叹词的性质	(298)
第二节 感叹词的形式和用法	(298)

第三部分 句 法

第十九章 句子	(301)
第一节 句子的特征和成分	(301)
第二节 句子的主要成分	(302)
第三节 句子的次要成分	(305)
第四节 句子的种类	(321)
第二十章 句子的类型	(328)
第一节 简单句和复合句	(328)
第二节 句子类型又一种划分	(332)
第三节 分词从句	(370)
第二十一章 法语句子的词序	(373)
第二十二章 句子成分的强调法	(383)
第二十三章 直接引语和间接引语	(386)
第一节 直接引语	(386)
第二节 间接引语	(386)
第三节 自由间接引语	(389)
第二十四章 标点符号	(390)
附录 动词变位简表	(397)

第一部分 综 论

第一章 法语语法的基本概念和构成

法语属印欧语系的罗曼语族。法语和意大利语、西班牙语、葡萄牙语等都是从古代拉丁语演变过来的，故又称为拉丁语族。法语是一种表音的文字，单词的含义大多是通过词根和词缀的组合来表达的。

语法、词汇、语音是语言的三个组成部分。语法包括词法和句法两个方面。语法规则是正确使用语言的法则。语法规则在一般情况下适用，但在许多特殊的情况下有特殊的处理办法。法国有一句谚语，“任何规则都有例外”，充分表达了这一层意思。

法语的构成如下。

1. 民间形成的词和书翰来源的词

改变了发音中并且经常改变其原义的拉丁文词，通过一系列的改变，变成了法语词（民间形成的词）。但是，从中世纪起，另有一些词，是直接模仿拉丁语词（书翰来源的词），因此：

Le latin *locare* a évolué pour donner *louer*.（拉丁语 *locare* 经演变，变成了 *louer*）（民间形成）。

location a été créé à partir du latin *locatio*（*location* 源自于拉丁文 *locatio*）（书翰形成）。

此外，同一个拉丁语词可以产生两个法语词：一个是民间形成的，另一个是书翰形成的。那么，这两个词构成了人们所称作的“对偶词”：

Auscultare 可以产生 *écouter*（听）（民间形成）和 *ausculter*

(听诊)(书翰形成)。

2. 法语的演变

到了中世纪，新生的法语(罗曼语)随法国不同的地区有了很大的分化：北部地区的奥依语(*langue d'oïl*)、南部地区的奥克语(*langue d'oc*)、法兰西岛方言(中世纪法国方言之一、属奥依语)等。

在法国使用的法语和讲法语的其他部分所用的法语之间存在某些差异。从这些语言中，某些特点从一个国家到另一个国家很容易察觉到。这些变化尤其出现在口语、发音和词汇的选择中。

1) 发音。实现同一发音的不同方式构成语音的不同读法，这些不同的读法是讲法语国家所特有的，如：*un* 在巴黎发 [ɛ̃]；*un* 在蒙特利尔(*Montréal*)或雷恩(*Renne*)发 [œ̃]。因此，有时可以根据发音来识别巴黎人、蒙特利尔人、比利时人、日内瓦人和马赛人。

2) 词汇。不同地区之间法语的主要差别大部分时间存在于词汇中。每个法国地区或讲法语国家均具有其特点，而这些特点诞生了词汇的地方主义。

① 比利时法语特有的词或表达方式：*aubette* 公共汽车候车亭，*chantoir* 低声唱，哼，*drève* 林荫通车小路……

② 瑞士法语特有的表达方式：*raclette* 在火上烤软刮下来的干酪；小刮刀，*votation* 投票……

③ 加拿大法语特有的表达方式和魁北克法语特有的表达方式：*motoneige* 摩托雪橇，雪地机动车……

④ 法语中的非洲词语：*boubou* 长袍(非洲黑人穿的)，*enceinter* 怀孕，*marabout* 伊斯兰教的隐士……

这些现代的法语地方方言经常标注在法语辞典中。因此，这些方言对法语的演变和丰富法语起到了一定的作用。

3. 外语词的借用

现代法语的常用词 80% 以上来源于拉丁语，包括民间形成

或书翰形成的词。其余来源于所接触的主要法国和法国人。当新词来自外来语时，这些词就称做外来词。

- ① guerre 战争, bannière 军旗 (来自日尔曼语族, 德语);
- ② banque 银行, carnaval 嘉年华会 (来自意大利语);
- ③ fiesta 聚会, tabac 烟草 (来自西班牙语);
- ④ matelot 水手, cambuse 食品贮藏室 (来自荷兰语);
- ⑤ algèbre 代数, alcool 酒精 (来自阿拉伯语);
- ⑥ jazz 爵士乐, film 电影 (来自英语)。

当今, 最多的外来词来自英语, 尤其是美式英语 (如: jean 牛仔裤)。同时, 另一些词是最终留在法语中的永久性外来词, 或者以不变的形式存在, 如: design 设计, 或者采用改写、组合的形式, 如: attaché-case 手提公文箱, faisabilité 稳定性, camping 野营。

第二章 法语新词

法语新词，为了满足由于社会的发展和科学技术的进步而不断产生的需要，采用在许多语言中经常是相同的方法，不断构成了许多新词。这些新词被称为 néologismes。

1. 源于希腊文的词

人们经常借助希腊语（借用整词或只借用构词元素）来构成新词，如：

télégramme 电报，téléphone 电话，télémetre 测量仪，遥测仪，téléphérique 架空索道的，téléobjectif 长焦距镜头，télévision 电视，télépathie 心灵感应，téléscope 望远镜，télécommunication 电信，远距离通信，téléski 吊缆，téléguidage 遥控。

用构词元素还可构成：

calligraphie 书法，sténographie 速记，biographie 传记，géographie 地理学，topographie 地形学，cosmographie 宇宙志，photographie 摄影术，graphologie 笔迹学，radiographie X 线照相（术），graphomètre 测角仪，graphisme 字体；笔迹，graphique 用图表示的，télégraphique 电报的。

2. 派生词和复合词

语言是在构成派生词和复合词的同时发展起来的。在简单词后加词尾，被称为后缀，后者可经常构成派生词。因此，journalisme 就是将后缀 -isme 加在词 journal 后构成的派生词。这个过程被称做派生法。

在一个音节或一个音节组前加一个简单的词，被称做前缀，后者经常可构成复合词。préjuger（预见）就是将前缀 pré-用在词 juger 的前面所构成的复合词。这种方法叫做复合。

3. 几个元素组成的复合词

用两个或几个词（名词 + 名词、形容词 + 名词、动词 + 名词等）连接，可构成许多新词。这些就是所谓的复合词，如：

chou-fleur 花菜，plate-bande 花坛，arrière-garde 后卫部队，garde-malade 照看病人的人。

最常用的是在这些词的成分之间用连字符；但是，某些复合词不包括在内，如：pomme de terre 土豆。另外一些名词，可按简单词书写，如：gentilhommes 绅士。

4. 词族和词汇域

词族是由同一简单词构成的所有派生词和复合词的总称，这个简单词被称做词根，它可组成词汇域，这就是以词形和词相近的一组词，如，对于单词 classe 的词族，有：

① 派生词：classer 分类，classeur 文件夹，classique 古典的，classicisme 古典主义，classifier 分类，分级，classification 分类；类别，classement 分类，分级。

② 用词 classe 或及其派生词的前缀组成的复合词：déclasser 使失去社会地位，déclassement 失去社会地位，surclasser 远胜过，surclassement 远远胜过，reclasser 重新分类，reclassement 重新分类，interclasse 归并。

③ 用几个成分构成的所谓复合词：hors classe 在等级之外。

第三章 词的意义

每个词都有一个或多个意义；研究词的意义就是语义学。有几种意义的词叫做多义词：如，*pied* 有本义（*le pied de l'homme* 人的脚），转义（*un pied de table* 桌子的腿），而且也可以表示计量（*mesure*）等。只有一种意义的词叫做单义词，尤其是一些科技词汇。

1. 有表现力的词类

人们所说的有表现力的词类是指小词、贬义词和拟声词。

1) 加后缀构成的指小词一般表示“小”这种细微差别；通常略带喜爱或蔑视等情感，如：

menotte 小手，*main*（手）的指小词；

maisonnette 小屋，*maison*（房子）的指小词；

femmelette 瘦小的女人，*femme*（女人）的指小词。

2) 贬义词同样也是加后缀构成的，贬义词使人们对所提及的人或物的蔑视通过这类词汇体现出来，而且是通俗用词（正式文体不用），如：

chauffard 粗心大意的司机，*chauffeur* 司机的贬义词；

populace 下等人，*peuple*（老百姓）的贬义词。

3) 拟声词使人们想到所听到的某些声音，拟声词可以是各种名词，也可以是一些动词，如：

（*un*）*coucou* 杜鹃；（*un*）*tic-tac* 滴答声；*patatras* 啪嗒！啪嗒！；*roucouler* 咕咕地叫；*ronronner* 发出呼噜声；*caqueter* 咕嗒咕嗒叫。

2. 本义有时转义

某些词表示形象化的意义中，这与其最常用的意义是不

同的：

Un **chemin** est une voie de terre pour aller d'un lieu à un autre.
小道是从一个地方到另一个地方的土路。

chemin 在这里是用作其本义。

在一些短语中，如，le chemin du bonheur 幸福的道路，le chemin de la vie 生活的道路，chemin 是转义。这些能够创造形象的短语被称为隐喻。

3. 词义的演变

在一种语言的历史发展过程中，词汇不会总是保留原义不变（词义不会一成不变）。它们可能发生一些变化；主要的演变如下。

1) 词义的引申：panier 篮子原本表示面包篮子，但现在表示运各种食品的手提工具。

2) 词义的限制：émouvoir 摇动；激动，以前用于其本义时为：mettre en mouvement 启动，发动，mouvoir 移动：émouvoir des cloches 摇动钟。今天，只用其转义：un drame émouvant 动人的悲剧。

3) 词义的弱化：triste 悲伤的，过去表示 farouche 胆小的，funeste 悲惨的。现在表示 morne 忧愁的，忧郁的，chagrinant 令人悲伤的，令人忧郁的：une triste nouvelle 伤心的消息，des couleurs tristes 阴暗的颜色。

4) 词义的加强：génie 天性，天知，过去表示“性质，特性”。现在表示“智慧和才能的最高程度”：C'est un génie de la mécanique. 这是一个力学天才。

4. 近义词和反义词

1) 近义词是指一些词义几乎一样的词，只有从意义上的细微差别才能区别它们。

Une femme **fière** est soucieuse de son honneur et de sa dignité.
一个傲慢的妇女很在意她的名誉和尊严。

Un homme **orgueilleux** admire ce qu'il fait et ce qu'il dit. 一个骄傲的男人对他所做所说都很欣赏。

Être **hautain**, c'est humilier les autres pour se grandir. 高傲的, 这里是指贬低别人来抬高自己。

Être **altier**, c'est être impéieux et méprisant. 傲慢无礼的, 这里指专横的, 横蛮无礼的和蔑视他人的。

Fier, orgueilleux, hautain 和 altier 均属近义词。

2) 反义词是意义相反或意义颠倒的词。

grand 大 → petit 小 commencement 开始 → fin 结束

savoir 知道 → ignorer 不知道 monter 上 → descendre 下

pauvre 穷 → riche 富 devant 在前面 → arrière 在后面

dedans 在内 → dehors 在外 rapide 快 → lent 慢

5. 同音异义词

同音异义词是指尽管拼写和词义完全不同, 但以同样的方式发音的词, 或者拼写相同, 但词义不同的词。

sceau 印章, seau 水桶, sot 愚蠢的, saut 跳是同音异义词。

同样, “cousin 库蚊; cousin 堂兄弟”这两个词, 一个表示昆虫, 另一个表示亲属关系, 均属同音异义词。

备注: Sceau, seau, sot, saut 也是“同音异义词”, 因为它们发音相同。cousin 和 cousin 这两个词也是“同音异义词”, 因为它们具有同样的拼写。